

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded/AVB uitgesluit)

Local **60c** Plaaslik

Other countries **85c** Buitelands
Post free • Posvry

Registered at the post office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 290

PRETORIA, 18 AUGUST 1989
AUGUSTUS

No. 12049

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS

No. 1769

18 August 1989

NGAGANE RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICT OF NEWCASTLE, PROVINCE OF NATAL.—NOTICE IN TERMS OF SECTION 62 (2D) (a) OF THE WATER ACT, 1956—SURVEY OF EXISTING IRRIGATION DEVELOPMENT AND THE IRRIGABLE AREA ON EACH PIECE OF LAND WITHIN THE AREA RIPARIAN TO THE NGAGANE RIVER

In this notice any expression to which a meaning has been assigned in the Water Act, 1956, shall bear the same meaning and, unless the context otherwise indicates—

“date of inclusion”, with regard to the inclusion of a piece of land in the Area, means 19 August 1983;

“existing irrigation development” means the area comprising the portion of a piece of land within the Area which, on the date of its inclusion in the Area, was registered in the office of the registrar of deeds concerned as a separate property and which, in the opinion of the Director-General: Water Affairs was irrigated in whole or in part, whether lawfully or unlawfully, with public water at any time during the qualifying period applicable to the Area;

“existing water work” means a water work which was used for the abstraction, impoundment, storage or use of public water at any time during the qualifying period for the purpose of irrigating the whole or a portion of that piece of land;

“irrigable area” means the irrigable area of a piece of land situated in the Area within a distance of 2 kilometres horizontally from the river-bank and a static pumping height of 60 metres vertically above the bed of the Ngagane River as measured at the nearest rectangular point opposite the public stream concerned and which is in the opinion of the Director-General: Water Affairs, suitable for the cultivation of crops under irrigation;

GOEWERMENTSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN WATERWESE

No. 1769

18 Augustus 1989

NGAGANERIVIER - STAATSWATERBEHEER-
GEBIED, DISTRIK NEWCASTLE, PROVINSIE
NATAL.—KENNISGEWING INGEVOLGE ARTI-
KEL 62 (2D) (a) VAN DIE WATERWET, 1956—
OPNAME VAN BESTAANDE BESPROEINGS-
ONTWIKKELING EN DIE BESPROEIBARE
OPPERVLAKTE OP ELKE STUK GROND BINNE
DIE GEBIED OEWER AAN DIE NGAGANE-
RIVIER

In hierdie kennisgewing het enige uitdrukking waar-
aan in die Waterwet, 1956, 'n betekenis geheg word,
dieselfde betekenis en, tensy uit die samehang anders
blyk, beteken—

“besproeibare oppervlakte” die besproeibare
oppervlakte van 'n stuk grond geleë in die Gebied
binne 'n afstand 2 kilometer horisontaal vanaf die
rivieroewer en 'n statiese pomphoogte van 60
meter vertikaal bokant die bedding van die Ngaga-
nerivier soos gemeet op die naaste punt reghoekig
teenoor die betrokke openbare stroom en wat die
Direkteur-generaal: Waterwese geskik ag vir die
verbouing van gewasse onder besproeiing;

“bestaande besproeiingsontwikkeling” die opper-
vlakte wat deel uitmaak van 'n stuk grond binne
die Gebied wat op die datum van insluiting daar-
van by die Gebied in die kantoor van die betrokke
registrator van aktes as 'n afsonderlike eiendom
geregistreer was en wat na die Direkteur-generaal:
Waterwese se oordeel te eniger tyd gedurende die
kwalifiserende tydperk wat ten opsigte van die
Gebied van toepassing is, in die geheel of gedeelte-
lik, hetsy wettiglik of onwettiglik, met openbare
water besproei is;

“bestaande waterwerk” 'n waterwerk wat te eniger
tyd gedurende die kwalifiserende tydperk gebruik
is vir die uitneem, opdamming, opgaring of
gebruik van openbare water ten einde die geheel
of 'n gedeelte van daardie stuk grond te besproei;

“datum van insluiting”, na aanleiding van 'n stuk
grond se insluiting in die Gebied, 19 Augustus
1983;

"piece of land" means a piece of land which, on the date of inclusion thereof in the Area, was registered as a separate surveyed unit in the office of the registrar of deeds concerned;

"piece of land with existing irrigation development", with regard to the Area, means a piece of land within the Area which—

- (a) was registered in the office of a registrar of deeds on the date of inclusion thereof in the Area;
- (b) was wholly or partly irrigated with public water, whether lawfully or unlawfully at any time during the qualifying period;

"provisional right" means the quantity of public water which may be abstracted, impounded, stored or used for irrigation purposes in terms of section 62 (2A) (a) of the Act in respect of a piece of land with existing irrigation development and which is in the opinion of the Director-General: Water Affairs sufficient for the irrigation of the area indicated opposite each piece of land in the Schedule to this notice;

"qualifying period", with regard to the Area, means the period of 12 months immediately preceding the date of inclusion of a piece of land in the Area;

"the Act", means the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956);

"the Area" means that portion of the Ngagane River Government Water Control Area established by Proclamation No. 122 of 19 August 1983.

1. I, Jacob Albertus van Wyk, Deputy Minister of Water Affairs, acting on behalf of the Minister of Water Affairs under the powers vested in him by section 62 (2D) (a) of the Act, publish in the accompanying Schedule hereof a list of all the pieces of land in the Area riparian to the Ngagane River in respect of which the Director-General: Water Affairs has made a determination in terms of section 62 (2C) (a) of the Act, with regard to the irrigable area as well as the existing irrigation development which was found in the Area during a survey.

2. Any person who feels aggrieved by the Director-General's determination with regard to the irrigable area or existing irrigation development on a piece of land as indicated in the Schedule hereto, or because no determination has been made in respect of any particular piece of land, may in terms of section 62 (2D) (a) of the Act submit an objection in writing within ninety (90) days from the date of publication of this notice, together with the necessary evidence, charts, statements and proof to substantiate the objection, to the Director-General, Department of Water Affairs, Private Bag X313, Pretoria, 0001, for a decision on the objection by the Minister of Water Affairs. Any person who feels aggrieved by the Minister's decision, may in terms of section 62 (2D) (c) of the Act, after written notice to the Minister, lodge an appeal to the Water Court against the decision within sixty (60) days from the date on which he was informed of the Minister's decision and the Water Court may, after any investigation which it deems necessary, confirm the Minister's decision or make such other order as the court deems fit.

"die Gebied" die Ngagane-staatswaterbeheergebied soos ingestel by Proklamasie No. 122 van 19 Augustus 1983;

"die Wet" die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956);

"kwalifiserende tydperk", met betrekking tot die Gebied, die tydperk van 12 maande wat die datum van insluiting van 'n stuk grond in die Gebied onmiddellik voorafgegaan het;

"stuk grond" 'n stuk grond wat op die datum van insluiting daarvan by die Gebied as 'n afsonderlik opgemete eenheid in die kantoor van die betrokke registrateur van aktes geregistreer was;

"stuk grond met bestaande besproeiingsontwikkeling", met betrekking tot die Gebied, 'n stuk grond in die Gebied wat—

- (a) op die datum van insluiting daarvan in die Gebied in die kantoor van 'n registrateur van aktes geregistreer was; en
- (b) te eniger tyd gedurende die kwalifiserende tydperk in die geheel of gedeeltelik, hetsy wetlik of onwettiglik, met openbare water besproei is;

"voorlopige reg" die hoeveelheid openbare water wat ingevolge artikel 62 (2A) (a) van die Wet ten opsigte van 'n stuk grond met bestaande besproeiingsontwikkeling uitgeneem, opgedam, opgegaar of vir besproeiingsdoeleindes gebruik mag word en wat na die oordeel van die Direkteur-generaal: Waterwese, voldoende is vir die besproeiing van die oppervlakte teenoor elke stuk grond in die Bylae tot hierdie kennisgewing aangedui.

1. Ek, Jacob Albertus van Wyk, Adjunk-minister van Waterwese, handelende namens die Minister van Waterwese kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 62 (2D) (a) van die Wet, publiseer in die Bylae hiervan 'n lys van al die stukke grond in die Gebied oewer aan die Ngaganerivier ten opsigte waarvan die Direkteur-generaal: Waterwese kragtens artikel 62 (2C) (a) van die Wet, 'n bepaling gemaak het met betrekking tot die besproeibare oppervlakte sowel as die bestaande besproeiingsontwikkeling wat tydens 'n opname in die Gebied gevind is.

2. Enigiemand wat hom veronreg voel deur die Direkteur-generaal se bepaling wat betref die besproei-bare oppervlakte of bestaande besproeiingsontwikkeling op 'n stuk grond soos in die Bylae hiervan aangetoon, of omdat daar geen bepaling ten opsigte van 'n bepaalde stuk grond gedoen is nie, kan ingevolge artikel 62 (2D) (a) van die Wet, binne negentig (90) dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing enige beswaar tesame met die nodige bewysstukke, kaarte, verklarings en getuienis ter staving van die beswaar, skriftelik aan die Direkteur-generaal, Departement van Waterwese, Privaatsak X313, Pretoria, 0001, voorlê vir 'n beslissing oor sy beswaar deur die Minister van Waterwese. Enigiemand wat hom veronreg voel deur die Minister se beslissing kan ingevolge artikel 62 (2D) (c) van die Wet, na skriftelike kennisgewing aan die Minister, binne sestig (60) dae vanaf die datum waarop hy van die Minister se beslissing verwittig is, by die Waterhof appèl teen die beslissing aanteken en die Waterhof kan na die ondersoek wat die hof wenslik ag, die Minister se beslissing handhaaf of 'n ander bevel maak wat die hof goedvind.

3. Any objection to the determination of the irrigable area as indicated in the Schedule in respect of a certain piece of land must be substantiated by a chart compiled according to scale on which the location and extent of any further alleged irrigable land is shown, taking into account the limits approved by the Minister with regard to distance from the river-bank and static pumping height vertically above the river-bed. Furthermore, a report by an approved agronomist is required with regard to the alleged irrigable areas which are shown on the chart, in which it is certified that such land is in fact irrigable.

4. Any objection to the determination of the existing irrigation development as indicated in the Schedule in respect of a certain piece of land must be substantiated by a chart compiled according to scale on which the location and extent of the alleged existing irrigation development is shown, as well as each pump and aqueduct which served such development and an indication of the size, capacity or carrying capacity thereof. The mere existence or presence of cultivated lands and water distribution works will not necessarily be accepted as conclusive evidence that such lands were in fact irrigated during the qualifying period. Each point of abstraction from a public stream must be indicated on the chart and, in respect of a pumping installation, full particulars are required of the pump, motor, delivery capacity, in- and outlets and pumping height. Any claim to existing irrigation development can only be acknowledged to the extent to which an existing water work was capable of serving the alleged existing irrigation development effectively and beneficially during the qualifying period. In a case where the evidence of another person or body is used to substantiate a claim or an objection, such person or body must not have been previously involved in a similar survey in the Area concerned. The right is reserved to request and to obtain any additional particulars and evidence for the verification and confirmation of any claim or objection.

5. The Minister shall, after finalising any objection or appeal, determine the final allocation of water to each piece of land in the Area in terms of section 62 (2E) of the Act, on the basis of the quantity of public water available, taking into account the irrigable areas and existing irrigation development as determined in terms of section 62 (2D) of the Act, which allocation shall be published in the *Government Gazette* in terms of section 62 (2F) of the Act and shall replace all provisional rights and permissions previously granted.

6. No new water work may be erected or any alteration made to an existing water work without first obtaining an authorization in terms of section 62 (2H) (a) of the Act. Applications in this regard must be forwarded to the Regional Director: Natal, Department of Water Affairs, P.O. Box 1018, Durban, 4000, Telephone (031) 306-1367.

J. A. VAN WYK,
Deputy Minister of Water Affairs.

3. Enige beswaar teen die bepaling van die besproei-bare oppervlakte soos in die Bylae ten opsigte van 'n bepaalde stuk grond aangedui, moet gestaaf word deur 'n kaart volgens skaal waarop die ligging en omvang van enige verdere oppervlakte wat na bewering, besproei-bare grond is, aangetoon word, met inagneming van die deur die Minister goedgekeurde perke met betrekking tot afstand vanaf die rivieroewer en statiese pomphoogte vertikaal bokant die rivierbedding. Voorts word 'n verslag deur 'n aanvaarbare grondkundige vereis met betrekking tot die beweerde besproei-bare oppervlakte wat op die kaart aangetoon word, waarin gesertifiseer word dat sodanige grond wel besproei-baar is.

4. Enige beswaar teen die bepaling van die bestaande besproeiingsontwikkeling soos in die Bylae ten opsigte van 'n bepaalde stuk grond aangetoon, moet gestaaf word deur 'n kaart volgens skaal voorberei, waarop die ligging en grootte van die beweerde bestaande besproeiingsontwikkeling aangetoon word, asook elke pomp en waterleiding wat sodanige ontwikkeling bedien het, sowel as 'n aanduiding van die grootte, kapasiteit of dravermoë daarvan. Die blote bestaan of aanwesigheid van bewerkte lande en waterspreidingswerke sal nie noodwendig as afdoende bewys aanvaar word dat sodanige lande gedurende die kwalifiserende tydperk wel besproei was nie. Elke onttrekingspunt uit 'n openbare stroom moet op die kaart aangedui word en ten opsigte van 'n pompinstallasie word volle besonderhede van die pomp, aandrywing, leweringsvermoë, in- en uitlate sowel as pomphoogte vereis. Enige aanspraak op bestaande besproeiingsontwikkeling kan slegs erken word tot die mate waartoe 'n bestaande waterwerk gedurende die kwalifiserende tydperk in staat was om die beweerde bestaande besproeiingsontwikkeling voordelig en doeltreffend te bedien. In 'n geval waar daar van die getuienis van 'n ander persoon of instansie gebruik gemaak word om 'n aanspraak of beswaar te staaf, moet dit 'n persoon of instansie wees wat nie tevore betrokke was by die maak van 'n soortgelyke opname in die betrokke Gebied nie. Die reg word voorbehou om enige verdere besonderhede en getuienis aan te vra en in te win vir die kontroliering en staving van enige aanspraak of beswaar.

5. Die Minister sal na finalisering van enige beswaar of appèl met inagneming van die besproei-bare oppervlakte en bestaande besproeiingsontwikkeling soos ingevolge artikel 62 (2D) van die Wet bepaal, kragtens artikel 62 (2E) van die Wet, die finale toekenning van water aan elke stuk grond in die Gebied bepaal aan die hand van die beskikbare hoeveelheid openbare water, welke toekenning ingevolge artikel 62 (2F) van die Wet in die *Staatskoerant* gepubliseer sal word en alle voorlopige regte en vergunnings voorheen verleen, sal vervang.

6. Geen nuwe waterwerk mag opgerig of enige verandering aan 'n bestaande waterwerk aangebring word nie sonder die voorafverkryging van 'n magtiging ingevolge artikel 62 (2H) (a) van die Wet. Aansoeke in dié verband moet gerig word aan die Streekdirekteur: Natal, Departement van Waterwese, Posbus 1018, Durban, 4000, Telefoon (031) 306-1367.

J. A. VAN WYK,
Adjunk-minister van Waterwese.

ANNEXURE/BYLAE

NGAGANE RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA: DISTRICT OF NEWCASTLE, PROVINCE OF NATAL
NGAGANERIVIER-STAATSWATERBEHEERGEBIED: DISTRIK NEWCASTLE, PROVINSIE NATAL

Item No.	Description of piece of land Beskrywing van stuk grond	Total extent Totale grootte (ha)	Name of registered owner Naam van geregistreerde eienaar	Date of birth Geboortedatum	Share owned Aandeel besit	Irrigable area Besproei-bare oppervlakte (ha)	Irrigation development on date of inclusion Besproeiingsontwikkeling op datum van insluiting (ha)		
							Main river Hoofrivier	Tributary Takrivier	Private Privaat
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	RIVER BEND 8585								
1	Ptn 1/Ged. 1	290,50	Cronje, Magdalena Elizabeth	1896-06-27	1	201,3	—	—	—
	LINCOLN 8820								
2	Remainder/Restant	424,96	Cronje, Magdalena Elizabeth	1896-06-27	1	201,0	—	—	—
3	Ptn 1/Ged. 1	364,25	Van der Merwe, Hendrik Johannes Tjaard	1950-01-10	1	222,7	—	—	—
4	Ptn 2 of 1/Ged. 2 van 1	60,70	Van der Merwe, Hendrik Johannes Tjaard	1960-01-10	1	49,0	—	—	—
	CHELMSFORD 8642								
5	Remainder/Restant	459,26	Map Prop (Pty) Ltd		1	389,3	—	—	—
6	Ptn 1/Ged. 1	176,70	RSA		1	—	—	—	—
	FORTS 8502								
7	The Farm/Die Plaas	623,10	Van Vuuren, Marieta Hertzogina ...	1948-09-21	1	200,6	—	—	—
	LEICESTER 2970								
8	Remainder/Restant	912,13	Rouwenhorst, Willem Petrus	1950-10-03	1	518,6	82,4	—	—
9	Ptn 1/Ged. 1	1,04	Mahomedan Religion		1	0,7	—	—	—
10	Ptn 2/Ged. 2	8,83	Mahomedan Religion		1	5,6	—	—	—
11	Ptn 3/Ged. 3	4,04	Mahomedan Religion		1	2,7	—	—	—
12	Ptn 4/Ged. 4	13,88	RSA		1	—	—	—	—
13	Ptn 5/Ged. 5	0,96	RSA		1	—	—	—	—
14	Remainder Ptn 6/Rest. Ged. 6	266,05	Lieworth (Pty) Ltd		1	160,6	—	—	—
15	Ptn 8 of 6/Ged. 8 van 6	0,54	SATS/SAVD		1	—	—	—	—
16	Ptn 9 of 6/Ged. 9 van 6	0,92	SATS/SAVD		1	—	—	—	—
17	Ptn 11 of 6/Ged. 11 van 6	1,60	SATS/SAVD		1	—	—	—	—
18	Ptn 12 of 6/Ged. 12 van 6	0,33	SATS/SAVD		1	—	—	—	—
19	Ptn 13/Ged. 13	13,79	SATS/SAVD		1	—	—	—	—
	BALLENGEICH 3299								
20	Remainder/Restant	1 454,40	Natal Cambrian Collieries Ltd		1	300,4	—	—	—
21	Ptn 1/Ged. 1	83,30	Natal Cambrian Collieries Ltd		1	45,2	—	—	—
22	Ptn 2/Ged. 2	0,67	Singh, Ramnarain Bagradhy	1935-12-17	1	—	—	—	—
23	Ptn 8/Ged. 8	0,69	ESKOM		1	—	—	—	—
24	Ptn 10/Ged. 10	5,63	Holland Electro Chemical Industries (Pty) Ltd		1	—	—	—	—
25	Ptn 11/Ged. 11	0,20	Mine Stores Natal (Pty) Ltd		1	—	—	—	—
26	Ptn 14/Ged. 14	0,98	Ballengeich Hotel (Pty) Ltd		1	—	—	—	—

Item No.	Description of piece of land Beskrywing van stuk grond	Total extent Totale grootte (ha)	Name of registered owner Naam van geregistreerde eienaar	Date of birth Geboortedatum	Share owned Aandeel besit	Irrigable area Besproei-bare oppervlakte (ha)	Irrigation development on date of inclusion Besproeiingsontwikkeling op datum van insluiting (ha)		
							Main river Hoofrivier	Tributary Takrivier	Private Privaat
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
27	Ptn 15 of 12/Ged. 15 van 12.....	0,40	RSA		1	—	—	—	—
28	Ptn 17/Ged. 17.....	140,05	Holland Electro Chemical Industries (Pty) Ltd.....		1	40,8	—	—	—
	COLINDALE 8578								
29	Remainder/Restant	466,67	Cronje, Christoffel	1945-07-08	1	333,9	—	—	—
30	Ptn 1/Ged. 1.....	0,37	SATS/SAVD		1	—	—	—	—
31	Ptn 2/Ged. 2.....	0,75	Natal Cambrian Collieries Ltd.....		1	—	—	—	—
32	Ptn 3/Ged. 3.....	1,30	Natal Cambrian Collieries Ltd.....		1	—	—	—	—
33	Ptn 4/Ged. 4.....	2,87	SATS/SAVD		1	—	—	—	—
34	Ptn 5/Ged. 5.....	91,90	Singh, Laldew Bagradhy	1929-09-02	1	88,8	—	—	—
	KILBARCHAN 2969								
35	Remainder/Restant	221,60	Eastern Transvaal Instrumentation (Pty) Ltd.....		1	106,4	—	—	—
36	Rem Ptn 1/Rest. Ged. 1	586,61	Natal Navigation Collieries and Estate Co. Ltd.....		1	101,0	—	—	—
37	Ptn 2/Ged. 2.....	80,93	Soranto Holdings (Pty) Ltd		1	77,2	—	—	—
38	Ptn 3/Ged. 3.....	61,67	Sempro (Pty) Ltd		1	55,2	—	—	—
39	Ptn 4/Ged. 4.....	40,46	Els, Willem Jacobus.....	1942-11-21	0,5	—	—	—	—
40	Ptn 5/Ged. 5.....	60,70	Els, Stephanie	1943-08-09	0,5	39,7	—	—	—
41	Ptn 6/Ged. 6.....	80,93	Els, Willem Jacobus.....	1942-11-21	1	50,3	—	—	—
42	Ptn 7 of 1/Ged. 7 van 1.....	8,08	Natal Navigation Collieries and Estate Co. Ltd.....		1	36,6	—	—	—
43	Ptn 8 of 1/Ged. 8 van 1.....	0,0002	RSA		1	—	—	—	—
	MACALMAN 4254								
44	Remainder/Restant	314,57	Swanepoel, Elizabeth Hermina	1942-09-26	1	132,6	—	—	—
45	Ptn 1/Ged. 1.....	4,72	RSA		1	—	—	—	—
46	Ptn 2/Ged. 2.....	10,61	RSA		1	—	—	—	—
47	Ptn 3/Ged. 3.....	6,35	RSA		1	—	—	—	—
48	Ptn 4/Ged. 4.....	56,21	Natal Navigation Collieries and Estate Co. Ltd.....		1	52,9	—	—	—
49	Ptn 5/Ged. 5.....	4,80	SATS/SAVD		1	—	—	—	—
50	Ptn 6/Ged. 6.....	0,47	SATS/SAVD		1	—	—	—	—
51	Ptn 7/Ged. 7.....	5,54	ESKOM		1	—	—	—	—
52	Ptn 8/Ged. 8.....	2,02	Trytsman, Ben Christoffel.....	1942-04-21	1	2,0	—	—	—
53	Ptn 9/Ged. 9.....	2,44	ESKOM		1	—	—	—	—

Item No.	Description of piece of land Beskrywing van stuk grond	Total extent Totale grootte (ha)	Name of registered owner Naam van geregistreeerde eienaar	Date of birth Geboortedatum	Share owned Aandeel besit	Irrigable area Besproei-bare oppervlakte (ha)	Irrigation development on date of inclusion Besproeiingsontwikkeling op datum van insluiting (ha)		
							Main river Hoofrivier	Tributary Takrivier	Private Privaat
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	CHIVELSTON 6742								
54	Remainder/Restant	401,02	ESKOM		1	—	—	—	—
55	Ptn 1/Ged. 1	16,77	Natal Navigation Collieries and Estate Co. Ltd		1	13,2	—	—	—
56	Ptn 2/Ged. 2	0,55	SATS/SAVD		1	—	—	—	—
	TIGER KLOOF 3333								
57	Remainder/Restant	572,70	Willemse, Beukes Lodewikus	1916-06-30	1	5,3	—	—	—
58	Ptn 1/Ged. 1	9,96	RSA		1	—	—	—	—
59	Rem Ptn 2/Rest. Ged. 2	224,73	Grobbelaar, Christiaan Johannes	1938-07-27	1	192,7	5,8	—	—
60	Rem Ptn 3/Rest. Ged. 3	278,50	Natal Navigation Collieries and Estate Co. Ltd		1	58,7	—	—	—
61	Ptn 4 of 3/Ged. 4 van 3	4,77	RSA		1	—	—	—	—
62	Ptn 5 of 3/Ged. 5 van 3	0,25	RSA		1	—	—	—	—
63	Ptn 6 of 2/Ged. 6 van 2	0,43	RSA		1	—	—	—	—
64	Ptn 7/Ged. 7	134,76	Shaw, Malcolm Best	1912-09-11	1	—	—	—	—
65	Ptn 8/Ged. 8	20,23	Wade, Patricia Doreen	1949-12-10	1	—	—	—	—
66	Ptn 9/Ged. 9	20,63	Maritz, Gerhardus Mathinus	1945-11-22	1	—	—	—	—
67	Ptn 12/Ged. 12	343,08	Willemse, Beukes Lodewikus	1916-06-30	1	90,3	—	—	—
68	Ptn 14 of 2/Ged. 14 van 2	0,11	SATS/SAVD		1	—	—	—	—
69	Ptn 15 of 2/Ged. 15 van 2	3,28	SATS/SAVD		1	—	—	—	—
	LISBELLAW 12066								
70	The Farm/Die Plaas	638,79				333,7	59,4	—	—
70a	Remainder/Restant	190,20	Grobbelaar, Christiaan Johannes	1938-07-27	1	—	—	—	—
70b	Ptn 1/Ged. 1	448,58	Natal Navigation Collieries and Estate (Pty) Ltd		1	—	—	—	—
	ROY POINT 2959								
71	Ptn 1/Ged. 1	1,23	RSA		1	—	—	—	—
72	Ptn 2/Ged. 2	4,45	RSA		1	—	—	—	—
73	Ptn 3/Ged. 3	1,10	RSA		1	—	—	—	—
74	Ptn 4/Ged. 4	2,03	RSA		1	—	—	—	—
75	Ptn 7/Ged. 7	99,84	Shaw, Malcolm Best	1912-09-11	1	—	—	—	—
76	Ptn 8 of 6/Ged. 8 van 6	0,01	SATS/SAVD		1	—	—	—	—
77	Ptn 9/Ged. 9	1,61	SATS/SAVD		1	—	—	—	—
78	Ptn 10/Ged. 10	0,02	SATS/SAVD		1	—	—	—	—
79	Ptn 11/Ged. 11	0,61	SATS/SAVD		1	—	—	—	—

Item No.	Description of piece of land Beskrywing van stuk grond	Total extent Totale grootte (ha)	Name of registered owner Naam van geregistreerde eienaar	Date of birth Geboortedatum	Share owned Aandeel besit	Irrigable area Besproei-bare oppervlakte (ha)	Irrigation development on date of inclusion Besproeiingsontwikkeling op datum van insluiting (ha)		
							Main river Hoofrivier	Tributary Takrivier	Private Privaat
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
80	Ptn 12/Ged. 12.....	0,16	SATS/SAVD		1	—	—	—	—
81	Ptn 13/Ged. 13.....	11,36	RSA		1	4,7	—	—	—
82	Ptn 14/Ged. 14.....	282,31	A. L. Sacoer & Sons (Pty) Ltd		1	113,9	—	—	—
83	Ptn 15/Ged. 15.....	766,06				395,2	—	—	—
83a	Rem Ptn 15/Rest. Ged. 15	748,29	Roypoint Investment (Pty) Ltd.....		1	—	—	—	—
83b	Ptn 20 of 15/Ged. 20 van 15.....	17,77	RSA		1	—	—	—	—
84	Ptn 16/Ged. 16.....	21,88	RSA		1	17,5	—	—	—
85	Ptn 17 of 15/Ged. 17 van 15.....	41,62	RSA		1	—	—	—	—
86	Ptn 18/Ged. 18.....	1,68	RSA		1	—	—	—	—
	TAUM 13485								
87	The Farm/Die Plaas	689,10	Badenhorst, Lourens Petrus	1930-12-03	1	512,1	75,7	—	—
	THE BEND 14326								
88	The Farm/Die Plaas	257,42	Van Oudtshoorn, Stephanus Ignatius van Rheede	1938-05-29	1	219,2	14,9	—	—
	BRAAK FONTEIN 4278								
89	Remainder/Restant	1 264,28	Entral Mining Finance Ltd.....		1	493,5	—	—	—
90	Ptn 1/Ged. 1.....	11,08	Welbedacht Exploration Co. Ltd		1	—	—	—	—
	DUCK PONDS 8527								
91	Remainder/Restant	553,67	South African Development Trust ..		1	132,4	—	—	—
92	Ptn 1/Ged. 1.....	283,28	South African Development Trust ..		1	63,0	—	—	—
	SHAKESPEARE 8694								
93	The Farm/Die Plaas	865,70	ISCOR/YSKOR		1	386,9	—	—	—
	HOMER 8692								
94	Remainder/Restant	803,70	ISCOR/YSKOR		1	149,9	—	—	—
95	Ptn 1/Ged. 1.....	2,42	ISCOR/YSKOR		1	—	—	—	—
	MAIR'S CAMP 11044								
96	Remainder/Restant	699,94	South African Development Trust ..		1	—	—	—	—
97	Ptn 1/Ged. 1.....	161,87	Boomzicht Landgoed (Pty) Ltd		3/7	—	—	—	—
			Schoeman, Georgina Sophia Christina	1949-11-30	1/7	—	—	—	—
			Schoeman, Johannes Markus Hermanus	1941-03-09	1/7	—	—	—	—
			Schoeman, Nicolaas de la Rey Beyers	1939-08-20	1/7	129,6	—	—	—
			Schoeman, Stephanus de Wet Maritz	1943-01-12	1/7	—	—	—	—

Item No.	Description of piece of land Beskrywing van stuk grond	Total extent Totale grootte (ha)	Name of registered owner Naam van geregisteerde eienaar	Date of birth Geboortedatum	Share owned Aandeel besit	Irrigable area Besproei-bare oppervlakte (ha)	Irrigation development on date of inclusion Besproeiingsontwikkeling op datum van insluiting (ha)		
							Main river Hoofrivier	Tributary Takrivier	Private Privaat
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
98	Ptn 2/Ged. 2	121,54	South African Development Trust ..		1	52,8	—	—	—
99	Ptn 3/Ged. 3	161,87	South African Development Trust ..		1	41,5	—	—	—
	PARKLANDS 8914								
100	Remainder/Restant	475,14	ISCOR/YSKOR		1	359,3	—	—	158,4*
101	Ptn 1/Ged. 1	404,68	ISCOR/YSKOR		1	311,9	—	—	61,4*
	BOTHA'S DALE 9239								
102	Ptn 1/Ged. 1	200,52	South African Development Trust ..		1	27,1	—	—	—
	RIVERSMEET 14541								
103	Remainder/Restant	19,42	Xaba, Sikwishi	1921-08-15	1	17,8	—	—	—
104	Ptn 1/Ged. 1	124,23	Vilakazi, Frank Mdamane B-E		1	80,3	—	—	—
105	Ptn 2/Ged. 2	69,60	Mayisela, Lucky Douglas	1946-08-06	1	60,6	—	—	—
106	Ptn 3/Ged. 3	37,23	Ntyingile, Bennet Qubarsuku	1894-09-17	1	34,6	—	—	—
107	Ptn 4/Ged. 4	40,06	Ntshingila, Letham Bentley	1907-10-19	1	32,6	—	—	—
108	Ptn 5/Ged. 5	62,72				59,4	—	—	—
108a	Rem. Ptn 5/Rest. Ged. 5	60,92	Ntanda, Alpheus	1916-07-02	0,25	—	—	—	—
			Ntanda, Mgudlula Simon	1910-06-19	0,75	—	—	—	—
108b	Ptn 16 of 5/Ged. 16 van 5	1,80	Esididini Trust		1	—	—	—	—
109	Ptn 6/Ged. 6	47,34	Mkhwanazi, Mathenjwa Rodwell	1930-09-17	1	44,6	—	—	—
110	Ptn 7/Ged. 7	52,20	Hlubi, Reuben	1905-09-22	1	49,9	—	—	—
111	Ptn 8/Ged. 8	36,42	Hlubi, Flora		2/3	—	—	—	—
			Ngubane, Elizabeth B-E		1/3	34,3	—	—	—
112	Ptn 9/Ged. 9	36,82	Mlambo, Gebers	1932-07-07	1	34,8	—	—	—
113	Ptn 10/Ged. 10	40,46	Mavimbela, Michael	1917-03-05	1	36,3	—	—	—
114	Ptn 11/Ged. 11	19,42	Kubheka, Mboto Philemon	1927-08-15	0,209424	—	—	—	—
			Vilakazi, Nhlanhla Patrick	1962-01-02	0,790576	16,6	—	—	—
115	Ptn 12/Ged. 12	45,01	South African Development Trust ..		1	39,8	—	—	—
116	Ptn 13/Ged. 13	41,27	Hlubi, Lizzie B-E		1	35,9	—	—	—
117	Ptn 14/Ged. 14	24,28	Mbele, Gunda Jack B-E		1	21,7	—	—	—
118	Ptn 15/Ged. 15	47,75	Butelezi, Conrad	1914-07-18	0,5	—	—	—	—
			Butelezi, Elphas	1923-10-28	0,5	38,5	—	—	—
	KAFIR DRAAI 9051								
119	Remainder/Restant	112,28	South African Development Trust ..		1	99,9	—	—	—
120	Ptn 1/Ged. 1	40,46	Zwane, Richard		1	37,5	—	—	—
121	Ptn 2/Ged. 2	20,23	Zwane, David Zulebusa	1926-04-19	1	8,8	—	—	—

* Deels gesuiwerde nywerheidsafloop waarmee besproei word as metode van beskikking.

GOVERNMENT GAZETTE INDEX: REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

The **Government Gazette Index: Republic of South Africa** provides quick and easy access to notices in the *Government Gazettes*. By means of direct subject indexing the retrieval of information on any subject is facilitated. Subjects are arranged alphabetically and subdivisions within each subject range from the general to the specific. Thus the user may either be directed to an individual notice or obtain an overview of existing legislation on a particular subject.

The Index is an especially valuable aid to the legal profession, local authorities, libraries, and commercial and industrial institutions.

It is published in three quarterly paperback issues and a hard cover annual cumulation. The subscription price is R96 p.a. (plus GST, postage and handling charges). Microfiche editions are available at the same price. A hard cover, two-volume **Cumulated Government Gazette Index (1979-1985)** is also obtainable at R150 (plus GST, postage and handling charges). Orders should be placed with:

Publications Division
The State Library
P.O. Box 397
Pretoria, 0001

Contact person:
Mrs C. M. Henning
Tel. (012) 386-1661

The State Library also produces Government Gazette Indexes for the TBVC countries. These are published annually and are available from the above address at the following prices:

Transkei:	R67,00	} (plus GST, postage and handling charges)
Bophuthatswana:	R82,00	
Venda:	R71,00	
Ciskei:	R36,00	

GOVERNMENT GAZETTE INDEX: REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Die **Government Gazette Index: Republic of South Africa** sorg vir die vinnige en maklike opsporing van kennisgewings in die *Staatskoerante*. Die ontsluiting van inligting oor enige onderwerp word vergemaklik deur middel van direkte onderwerpindeksering. Onderwerpe is alfabeties gerangskik en onderverdelings van elke onderwerp wissel van algemeen tot spesifiek. Die gebruiker word dus óf na 'n individuele kennisgewing verwys óf hy kan 'n oorsig van bestaande wetgewing oor 'n spesifieke onderwerp bekom.

Die Indeks is 'n besonder waardevolle hulpmiddel vir die regsberoep, plaaslike besture, biblioteke en kommersiële en industriële instellings.

Dit word uitgegee in drie sagteband kwartaalbande en 'n jaarlikse kumulasie in hardeband. Die subskripsieprys is R96 per jaar (plus AVB, posgeld en hanteringskoste). Microfiche-uitgawes is teen dieselfde prys beskikbaar. 'n **Cumulated Government Gazette Index (1979-1985)** bestaande uit twee volumes in hardeband, is ook beskikbaar teen R150 (plus AVB, posgeld en hanteringskoste). Bestellings moet geplaas word by:

Publikasie-afdeling
Die Staatsbiblioteek
Posbus 397
Pretoria, 0001

Kontakpersoon:
Mev. C. M. Henning
Tel. (012) 386-1661

Die Staatsbiblioteek stel ook Staatskoerantindekse saam vir die TBVC-lande. Dit word jaarliks uitgegee en is by bogenoemde adres teen die volgende pryse beskikbaar:

Transkei:	R67,00	} (plus AVB, posgeld en hanteringskoste)
Bophuthatswana:	R82,00	
Venda:	R71,00	
Ciskei:	R36,00	

Om addisionele publikasiekoste te voorkom word al die Indekse slegs in Engels gepubliseer.

LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES IN THE GOVERNMENT GAZETTE FROM 1 MAY 1989

LYS VAN VASTE TARIWE EN VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS IN DIE STAATSKOERANT VANAF 1 MEI 1989

LEGAL NOTICES • WETLIKE KENNISGEWINGS

LIST OF FIXED TARIFF RATES

<i>Standardised notices</i>	<i>Rate per insertion</i>
	R
Administration of Estates Acts notices: Forms J 297, J 295, J 193 and J 187	4,00
Business notices	10,00
Butcher's notices	10,00
Change of name (two insertions)	40,00
Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9	8,00
<i>N.B.—Forms 2 and 9—additional statements according to word count table, added to the basic tariff.</i>	
Lost life insurance policies Form VL	4,00
Slum Clearance Court notices, per language per premises	8,00
Third party insurance claims for compensation Form MVA	5,00
Unclaimed moneys—only in the extraordinary <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	2,00
<i>Non-standardised notices</i>	
Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends	19,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes	44,00
Long notices: Transfer, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	66,00
Liquidator's and other appointees' notices	14,00
Liquor Licence notices in extraordinary <i>Gazette</i> :	
(i) Transvaal appear on last Friday but one in June. Closing date for acceptance first Friday in June	14,00
(ii) Cape appear on last Friday but one in November. Closing date for acceptance first Friday in November	14,00
(iii) OVS appear on last Friday but one in January. Closing date for acceptance first Friday in January ..	14,00
(iv) Natal appear on last Friday but one in April. Closing date for acceptance first Friday in April	14,00
Late applications for publication in ordinary <i>Government Gazette</i>	87,00
Orders of the Court:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	25,00
Reductions or changes in capital, mergers, offer of compromise	66,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive rules <i>nisi</i>	66,00
Extension of return date	8,00
Supersessions and discharge of petitions (J 158)	8,00
Sales in executions and other public sales:	
Sales in execution	38,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	11,00
76 to 250 words	30,00
251 to 350 words (more than 350 words—calculate in accordance with word count table)	46,00
Trade Marks in South West Africa (according to centimetre tariff for departments)	

LYS VAN VASTE TARIWE

<i>Gestandaardiseerde kennisgewings</i>	<i>Tarief per plasing</i>
	R
Besigheidskennisgewings	10,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J 297, J 295, J 193 en J 187	4,00
Derdeparty-assuransie-eise om skadevergoeding Vorm MVA	5,00
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 tot 9	8,00
<i>L.W.—Vorms 2 en 9—bykomstige verklarings volgens woordetal-tabel, toegevoeg tot die basiese tarief</i>	
Naamsverandering (twee plasinge)	40,00
Onopgeëiste geld—slegs in die buitengewone <i>Staatskoerant</i> , sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van 'n "naam, adres en bedrag")	2,00
Slagterskennisgewings	10,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per taal, per perseel	8,00
Verlore lewensversekeringspolisvorm VL	4,00
<i>Nie-gestandaardiseerde kennisgewings</i>	
Dranklisensie-kennisgewings in buitengewone <i>Staatskoerant</i> :	
(i) Transvaal verskyn voorlaaste Vrydag in Junie. Sluitingsdatum vir indiening eerste Vrydag in Junie ..	14,00
(ii) Kaap verskyn voorlaaste Vrydag in November. Sluitingsdatum vir indiening eerste Vrydag in November	14,00
(iii) OVS verskyn voorlaaste Vrydag in Januarie. Sluitingsdatum vir indiening eerste Vrydag in Januarie	14,00
(iv) Natal verskyn voorlaaste Vrydag in April. Sluitingsdatum vir indiening eerste Vrydag in April ..	14,00
Laat aansoeke vir plasing in gewone <i>Staatskoerant</i>	87,00
Geregtelike en ander openbare verkope:	
Geregtelike verkope	38,00
Openbare veilinge, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	11,00
76 tot 250 woorde	30,00
251 tot 350 woorde (meer as 350 woorde bereken volgens woordetal-tabel)	46,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika (volgens sentimeter tarief vir departemente)	
Likwidateurs en ander aangesteltes se kennisgewings	14,00
Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens.; sluiting van oordrag- of lederegisters en/of verklaring van dividende	19,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	44,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies	66,00
Orders van die Hof:	
Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	25,00
Verlagings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	66,00
Geregtelike besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke en uitgebreide bevels <i>nisi</i>	66,00
Verlenging van keurdatum	8,00
Tersydestelling en afwysings van petisies (J 158)	8,00

WORD COUNT TABLE

For general notices which do not belong under above-mentioned headings with fixed tariff rates and which comprise 1 600 or less words, the rates of the word count table must be used. Notices with more than 1 600 words, or where doubt exists, must be sent in before publication as prescribed in par. 10 (2) of the Conditions:

Number of words in copy Aantal woorde in kopie	One insertion Een plasing	Two insertions Twee plasings	Three insertions Drie plasings
	R	R	R
1- 100.....	14,00	20,00	24,00
101- 150.....	21,00	30,00	36,00
151- 200.....	28,00	40,00	48,00
201- 250.....	35,00	50,00	60,00
251- 300.....	42,00	60,00	72,00
301- 350.....	49,00	70,00	84,00
351- 400.....	56,00	80,00	96,00
401- 450.....	63,00	90,00	108,00
451- 500.....	70,00	100,00	120,00
501- 550.....	77,00	110,00	132,00
551- 600.....	84,00	120,00	144,00
601- 650.....	91,00	130,00	156,00
651- 700.....	98,00	140,00	168,00
701- 750.....	105,00	150,00	180,00
751- 800.....	112,00	160,00	192,00
801- 850.....	119,00	170,00	204,00
851- 900.....	126,00	180,00	216,00
901- 950.....	133,00	190,00	228,00
951-1 000.....	140,00	200,00	240,00
1 001-1 300.....	182,00	260,00	312,00
1 301-1 600.....	224,00	320,00	384,00

WOORDETAL-TABEL

Vir algemene kennisgewings wat nie onder bovermelde opskrifte met vaste tariewe ressorteer nie en wat 1 600 of minder woorde beslaan, moet die tabel van woordetal-tariewe gebruik word. Kennisgewings met meer as 1 600 woorde, of waar twyfel bestaan, moet vooraf ingestuur word soos in die Voorwaardes par. 10 (2), voorgeskryf:

APPLICATIONS FOR PUBLIC ROAD CARRIER PERMITS
Closing times for the acceptance of notices
Notices must be handed in not later than 15h00 on the Friday, two calendar weeks before the date of publication.

AANSOEKE OM OPENBARE PADVERVOERPERMITTE
Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings
Kennisgewings moet nie later as 15h00 op die Vrydag, twee kalenderweke voor datum van publikasie, ingedien word nie.

**IMPORTANT
ANNOUNCEMENT
CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES AND
GOVERNMENT NOTICES
1989**

The closing time is 15h00 sharp on the following days:

- 5 October, Thursday, for the issue of Friday 13 October.
- 20 December, Wednesday, for the issue of Friday 29 December.
- 28 December, Thursday, for the issue of Friday 5 January.

Late notices will be published in the subsequent issue. If, under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged.

The copy for a separate *Government Gazette* must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication.

**BELANGRIKE
AANKONDIGING
SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS EN
GOEWERMENSKENNISGEWINGS
1989**

Die sluitingstyd is stiptelik 15h00 op die volgende dae:

- 5 Oktober, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 13 Oktober.
- 20 Desember, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 29 Desember.
- 28 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 5 Januarie.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word.

Wanneer 'n aparte *Staatskoerant* verlang word moet die kope drie kalenderweke voor publikasie ingedien word.

CONTENTS			INHOUD		
No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
GOVERNMENT NOTICE			GOEWERMENTSKENNISGEWING		
Water Affairs, Department of Government Notice			Watteraad, Departement van Goewermentskennisgewing		
Water Act (54/1956): Ngagane River Government Water Control Area, Dis- trict of Newcastle, Province of Natal.— Notice in terms of section 62 (2D) (a): Survey of existing irrigation development and the irrigable area on each piece of land within the area riparian to the Nga- gane River.....	1	12049	Waterwet (54/1956): Ngaganerivier- staatswaterbeheergebied, distrik New- castle, provinsie Natal: Kennisgewing ingevolge artikel 62 (2D) (a): Opname van bestaande besproeiingsontwikkeling en die besproeibare oppervlakte op elke stuk grond binne die gebied oewer aan die Ngaganerivier.....	1	12049